



第七届泛北部湾经济合作论坛丛书 6
The 7th Pan-Beibu Gulf Economic Cooperation Forum Series

第七届泛北部湾经济合作 论坛演讲集 (英文版)

广西北部湾经济区规划建设管理委员会办公室 编

By the Office of the Planning Construction & Administration Commission
of Guangxi Beibu Gulf Economic Zone

AT THE 7th PAN-BEIBU
ECONOMIC COOPERATION
FORUM (ENGLISH VERSION)

广西人民出版社

F125.53353
2

Addresses at the 7th Pan-Beibu Gulf
Economic Cooperation Forum

(English Version)

第七届泛北部湾经济
合作论坛演讲集
(英文版)

By the office of the Planning Construction & Administration

Commission of Guangxi Beibu Gulf Economic Zone

广西北部湾经济区规划建设管理委员会办公室 编

广西人民出版社

图书在版编辑 (CIP) 数据

第七届泛北部湾经济合作论坛演讲集 (英文版) / 广西北部湾经济区规划建设管理委员会办公室编. — 南宁: 广西人民出版社, 2013.8

ISBN 978-7-219-08433-5

I. ①第… II. ①广… III. ①国际合作—经济合作—中国、东南亚—文集—英文 IV. ① F125.533-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 191266 号

策 划 董苏煌

责任编辑 张 平 袁 铭

美术编辑 王 霞

出版发行 广西人民出版社

社 址 广西南宁市桂春路6号

邮 编 530028

网 址 <http://www.gxp-ph.cn>

印 刷 广西万泰印务有限公司

开 本 787mm×1092mm 1/16

印 张 34.25

字 数 550千字

版 次 2013年8月 第1版

印 次 2013年8月 第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-219-08433-5/F·1056

定 价 80.00元

版权所有 翻印必究



Foreword

The 7th Pan-Beibu Gulf Economic Cooperation Forum was held in Nanning on 12–13 July 2012, co-sponsored by National Development and Reform Commission of China, Ministry of Transport of China, Ministry of Railways of China, Ministry of Commerce of China, General Administration of Customs of China, Development Research Center of State Council of China, People's Daily, China Development Bank, Ministry of Commerce of Thailand, Government of Guangxi Zhuang Autonomous Region, of Hainan Province, and of Guangdong Province. Chen Zhili, Vice Chairwoman of the NPC Standing Committee and Bai Lichen, Vice Chairman of the CPPCC National Committee addressed the Forum. Rienchai Likitplug, Vice Minister of Commerce of Thailand delivered a keynote speech at the Forum. Over 400 people were present at the Forum including leaders of co-sponsors and organizers, governmental officials, scholars, leaders of tourism organizations and of financial institutions from China, Cambodia, Indonesia, Laos, Myanmar, the Philippines, Singapore, Thailand, Vietnam and other ASEAN countries, delegates of international organizations, renowned entrepreneurs and journalists from home and abroad.

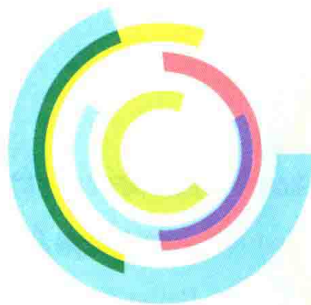
Against the backdrop of the realization of China-ASEAN FTA, and centering on the theme of Pan-Beibu Gulf Regional Economic Cooperation and Common Prosperity, a total of 103 guests delivered their speeches at the



Forum and four concurrent Summits, namely, Pan-Beibu Gulf Think Tank Summit-Global Rebalancing: Cooperation & Development in Pan-Beibu Gulf Area, Pan-Beibu Gulf Summit on Urban Cooperation and Development, Beibu-Gulf Electronic Information Industry Development Summit, and China-Malaysia Industrial Cooperation Summit. The Forum has been a complete success yielding fruitful results. Delegates summarized what Pan-Beibu cooperation had achieved in the past six years, reached consensus and provided important comments and suggestions on ways to strengthen regional cooperation and development, urban cooperation & development, electronic information industry cooperation in Pan-Beibu Gulf and China-Malaysia industrial cooperation, and signed an array of cooperative agreements in the above-mentioned areas during a day and half's discussions. The Latest Achievement on the Pan-Beibu Gulf Joint Expert Group Meeting was released at the closing ceremony of the Forum.

Speeches at the Forum and media reports concerning the Forum are published in six volumes so that readers can have access to them.

The Volume has the collection of all the addresses and speeches made by guests present at the 7th Pan-Beibu Gulf Economic Cooperation Forum.



CONTENTS

Pan-Beibu Gulf Economic Cooperation: Retrospect and Prospect

At the 7 th Pan-Beibu Gulf Economic Cooperation Forum / Chen Zhili	(2)
Mutually Beneficial Cooperation for Win-Win Development / Bai Lichen	(5)
Address at the 7 th Pan-Beibu Gulf Economic Cooperation Forum / Guo Shengkun	(9)
Address at the 7 th Pan-Beibu Gulf Economic Cooperation Forum / U Win Shein	(13)
Draft Speech of Usec. Cristino L. Panlilio Pan-Beibu Gulf Economic Cooperation Forum / Cristino L. Panlilio	(17)
Address at the Opening Ceremony of the 7 th Pan-Beibu Gulf Economic Cooperation Forum / Sun Yongfu	(20)
Speech at the 7 th Pan-Beibu Gulf Economic Cooperation Fo- rum / NGUYEN THANH BIEN	(23)
Address at the 7 th Pan-Beibu Gulf Economic Cooperation Forum / Leng Thun Yu thea	(27)
Address at the 7 th Pan-Beibu Gulf Economic Cooperation Forum	



/ Yu Jianhua (31)

Intensify Cooperation and Join Hands for Common Prosperity—Address at the 7th Pan-Beibu Gulf Economic Cooperation Forum Xie Guoming, Deputy Editor-in-chief of People's Daily

/ Xie Guoming..... (34)

Intensify Exchanges and Cooperation for a Better Future—Address at the 7th Pan-Beibu Gulf Economic Cooperation Forum Xu Shaohua, Executive Vice Governor of Guangdong Province

/ Xu Shaohua (37)

Address at the 7th Pan-Beibu Gulf Economic Cooperation Forum

/ Lin Fanglue (41)

Intensify Cooperation and Interact with Each Other for a Win-win Result—Address at the opening ceremony of the 7th Pan-Beibu Gulf Economic Cooperation Forum

/ Xie Hong (43)

Address at the 7th Pan-Beibu Gulf Economic Cooperation Forum

/ Zou Yong (47)

Fully Utilize the Role of Customs in Promoting Trade and Investment to Realize PBG Economic Cooperation and Common Prosperity / **Wu Haiping** (50)

Address at the 7th Pan-Beibu Gulf Economic Cooperation Forum

/ Hu Shuren (54)

Open New Areas for Pan-Beibu Gulf Economic Cooperation

/ Hou Yongzhi (56)

Remarkable Achievements in PBG Economic Cooperation and Cooperation on Building Industrial Parks / **Ma Biao** ... (58)

Address at the 7 th Pan–Beibu Gulf Economic Cooperation Forum	
/ Rienchai Likitplug	(65)
Address at the Closing Ceremony of the 7 th Pan–Beibu Gulf Economic Cooperation Forum	
/ Lan Tianli	(70)
Pan- Beibu Gulf Regional Development: Competition and Balance	
Speech at the Pan–Beibu Gulf Think Tank Summit	
/ Lan Tianli	(76)
Speech at the 3 rd Pan–Beibu Gulf Think Tank Summit	
/ Xiang Huaicheng	(79)
Speech at the Pan–Beibu Gulf Think Tank Summit of the 7 th PBG Economic Cooperation Forum	
/ Bi Jiyao	(82)
Speech at the Pan–Beibu Gulf Think Tank Summit of the 7 th PBG Economic Cooperation Forum	
/ Clyde V. Prestowitz Jr.	(86)
Speech at the Pan–Beibu Gulf Think Tank Summit of the 7 th PBG Economic Cooperation Forum	
/ Tomoyoshi Nakajima	(89)
Speech at the Pan–Beibu Gulf Think Tank Summit of the 7 th PBG Economic Cooperation Forum	
/ Chang Jae LEE ...	(114)
Speech at the Pan–Beibu Gulf Think Tank Summit of the 7 th PBG Economic Cooperation Forum	
/ Mahani Zainal Abidin	(123)
Speech at the Pan–Beibu Gulf Think Tank Summit of the 7 th PBG Economic Cooperation Forum	
/ Vo Tri Thanh	(128)
Doing More to Sustain Trade Growth in Pan–Beibu Gulf Region	
/ He Liping	(133)



Ex-Post Assessment of Free Trade Agreements: The ASEAN
and Philippine Perspective / **Josef T. Yap** (136)

Speech at the Pan-Beibu Gulf Think Tank Summit of the 7th
PBG Economic Cooperation Forum

 / **Pande Radja SILALAH** (142)

Speech at the Pan-Beibu Gulf Think Tank Summit of the 7th
PBG Economic Cooperation Forum

 / **Nipon Poapongsakorn** (150)

Speech at the Pan-Beibu Gulf Think Tank Summit of the 7th
PBG Economic Cooperation Forum / **Jia Kang** (162)

RMB Internationalization and Regional Financial Cooperation

 / **LeiLei Song** (167)

Speech at the Pan-Beibu Gulf Think Tank Summit of the 7th
PBG Economic Cooperation Forum / **Tang Min** (169)

Speech at the Pan-Beibu Gulf Think Tank Summit of the 7th
PBG Economic Cooperation Forum / **YANG Mu** (173)

RMB Internationalization and Nanning Financial Center de-
velopment / **Zhang Jiansen** (185)

Pan-Beibu Gulf Cooperation on Urban
Development: Interaction and Development

Remark at Pan-Beibu Gulf Summit on Urban Development

 / **Chen Wu** (193)

Speech on the 7th Pan-Beibu Gulf Economic Cooperation Fo-
rum / **Rerngsak** (197)

Keynote Speech on Urban Development

 / **Sbong Sarath** (199)

Reach Common Understanding and Conduct Practical Coop-

eration to Jointly Promote Economic Prosperity of Pan-Beibu Gulf Area——Remark at Pan-Beibu Gulf Summit on Urban Development / **Zhou Hongbo** (204)

Speech at 7th Pan-Beibu Gulf Economic Cooperation Forum / **Khuong Sreng** (210)

Exert the Function of Node Cities as Engines to Drive Nanning-Singapore Economic Corridor onto A New Height —— Remark at Pan-Beibu Gulf Summit on Urban Development

/ **Wu Wei** (214)

Nanning—Chongzuo Economic Belt: the Locomotive and Golden Channel in Nanning—Singapore Economic Corridor

/ **Feng Xuejun** (218)

Exert the Attractability and Influence of A Core City to Its Surrounding Areas to Advance Nanning-Singapore Economic Corridor Development / **Lv Yusheng** (222)

Strengthening the Cooperation of Pan-Beibu Gulf Cities and Promoting the Development of Nanning-Singapore Economic Corridor / **Krishanavaroon Chaiyanij** (231)

Nanning-Singapore Economic Corridor and Urban Development / **Yang Mu** (232)

Remark at the Pan-Beibu Gulf Summit on Urban Development / **Li Lianzhong** (246)

Enhance Cooperation and Exchange for Common Development——Remark at the 2012 Pan-Beibu Gulf Economic Cooperation Forum / **Sun Shuo** (250)

Expedite the Development of Headquarters Economy and Ad-



vance the Development of International City of China-ASEAN Region—— Remark at Pan-Beibu Gulf Summit on Urban Development / **Wei Fengjun** (255)

Open A New Chapter in Headquarters Economy Development & Achieve Breakthrough in City's Internationalization—— Remark at the 7th Pan-Beibu Gulf Economic Cooperation Forum / **Zhou Ling** (259)

Construction of Headquarters Base and Internationalized Development of Cities——Development and Enlightenment of Singapore's Headquarters Economy / **Leow Kim Guan** (264)

Keynote Speech on Pan-Beibu Gulf Economic Cooperation Forum / **Zhou Yunjie** (269)

Explore New Areas for Pan-Beibu Gulf Economic Cooperation —— Speech at the 7th Pan-Beibu Gulf Economic Cooperation Forum / **Hou Yongzhi** (274)

The 7th Pan-Beibu Gulf Economic Cooperation Forum Pan-Beibu Gulf Cities Development Summit

/ **Harley Seyedin** (277)

Making the Advantage of Its Uniqueness and Promoting the Industrial Competitiveness / **Mo Gongming** (279)

Strengthening the Modern Industry and Promoting the Cooperation and Development of Pan-Beibubu Gulf cities —— Speech at Pan-Beibu Gulf Summit on Urban Development

/ **Shi Wenhui** (284)

Exerting the Effect of the International Tourism Island to Promote the Common Development of Pan-Beibu Cities

/ **Xie jing** (288)

Pushing forward the Construction of Ecologic Civilization and Building Green Developing City / **Liu Hongwu** (292)

Actively Build a Modern Industrial System, Strive to Construct “Three Hubs in a New City” / **Jin Dagang** (297)

Formulate a Modern Industrial System and Build a Famous SMEs City in Pan-Beibu Gulf / **Xuan Jiajun** (304)

Building the Netac International Storage Technology Industrial Park and Promoting the Development of Pan-Beibu Gulf Cities

/ **Wang Quanxiang** (309)

Pan-Beibu Gulf Cooperation on Electronic Information Industry: Transfer and Agglomeration

At the Pan-Beibu Gulf Electronic Information Industry Development Summit / **Lin Nianxiu** (313)

Speech at the PBG Summit on Electronic Information Industry Development, Of the 7th Pan Beibu-Gulf Economic Cooperation Forum / **Has Sareth** (317)

At the Pan-Beibu Gulf Electronic Information Industry Development Summit / **Zhou Jiabin** (320)

Deepen Cooperation for Mutual Benefit and Win-Win Result -Promote the Common Development of Software Industry in PBG Economic Zone / **Chen Wei** (324)

How Korean Capital Promotes the Development of Electronic Information Industry in PBG Region

/ **Kim Jinha** (329)

The Status Quo of the Development of Electronic Information Manufacturing and the Development Ideas of “the 12th Five-Year Plan” / **Zhang Chunnan** (331)



Digital Culture Industry and Opportunities for Pan-Beibu Gulf Development / **Liao Yunqin** (341)

Opportunities for Information Industry Development in PBG Region: Opportunities, Problems and Countermeasures / **Lu Shan** (344)

Trends of International Electronic Information Industry and Its Services / **Chin Kok Wah** (347)

Grasp Opportunities of Industrial Transfer and Upgrading to Boost the Leap-frog Development of Electronic Information Industry of Pan-Beibu Gulf / **Liu Zhixiong**..... (350)

The Construction and Development of Smart Payment Platform / **Li Zhongchu** (357)

Cloud Computing: from Concept to Reality / **Xu Xiaolan**(362)

Build Beibu Gulf E-ecological Intelligent City through Government and Enterprise Cooperation towards ASEAN / **Huo Haihua** (374)

Build South Asia and ASEAN-oriented Beibu Gulf Electronic Information Industrial Base with Scientific Layout / **Du Heping** (383)

On the Opportunities and Challenges for Development of Electronic Information Industry in Beibu Gulf / **Zhan Yixi** (393)

Boost Regional Industry Economy Development by Taking Science Parks as the Carrier of Innovation / **Qin Jun** (397)

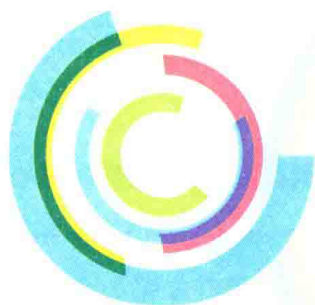
Building a Storage Empire to Boost Development of Beibu Gulf Electronic Information Industry

/ Cao Yiwei	(404)	
Seizing Opportunities, Hoisting Sails Envisioning the Future of Electro-Optic Display in Beibu Gulf Economic Region		
/ Wang Zhiyong	(407)	
Waves of Electronic Information Industry in Pan-Beibu Gulf and the World / Luo Jianjun		(411)
Questions and Solutions of Industrial Transfer and Concentra- tion of Beibu Gulf Electronic Information Industry		
/ Tang Xinlin	(424)	
Internet and Informatization / Dang Ximing	(430)	
Pan-Beibu Gulf Industrial Cooperation: Sharing and co-building		
Address at the PBG Summit on China-Malaysia Industrial Cooperation / Huang Daowei		(435)
Address at PBG Summit on China-Malaysia Industrial Coop- eration / Liang Wentao		(439)
Jointly Build Demonstration Parks for China-Malaysia Eco- nomic and Trade Cooperation and Promote Win-Win Industrial Cooperation / Ong Chong Yi		(442)
“Two Countries, Two Parks”, A New Model for International Industrial Cooperation / Zhang Xiaoqin		(444)
Presentation Outline: The Relationship between Government and Enterprises—from the Perspective of China-Malaysia Qin- zhou Industrial Park / Ho Khai Leong		(455)
Address at the PBG Summit on China-Malaysia Industrial Cooperation / Ramli Bin Bakar		(459)
Address at the PBG Summit on China-Malaysia Industrial		



Cooperation / Zhai Kun	(462)
China–Malaysia Qinzhou Industrial Park and Malaysia–China Kuantan Industrial Park: Sister Parks in Two Countries Give New Impetus to Bilateral Cooperation and International and Regional Economic Development / Zhou Guohua	(466)
Presentation Outline: A Sustainable Planning for China–Malaysia Qinzhou Industrial Park (QIP) / Shi Kuang	(475)
Presentation Outline: Establishing a Platform for China–Malaysia Economic Cooperation and Cultivate New High Ground of Pan–Beibu Gulf Economic Growth / Cao Wenlian	(478)
Address at the PBG Summit on China–Malaysia Industrial Cooperation / Tan Yew Sing	(481)
Review of Asia Development from the Perspective of International Economic Cooperation / Wei Botao	(486)
Address at the PBG Summit on China–Malaysia Industrial Cooperation / Zhang Jiujuan	(491)
Ingredients for a Successful Halal Park A Malaysia Experience / Haris Aziz	(494)
Presentation Outline: Selection and Layout of Strategic Emerging Industries in China–Malaysia Qinzhou Industrial Park / Song Jitao	(501)
Develop Qinzhou into a Regional International Logistics Center——Create New Driving Force for China–Malaysia Industrial Cooperation / Jessamine James Craig	(504)
Promote Economic Transformation and Upgrading in Beibu Gulf through Innovative Design and Construction of New Industry Incubator / Shao Jimin	(508)

Address at the PBG Summit on China–Malaysia Industrial Cooperation / Yao Hengping	(513)
Strengthen Industrial Cooperation for Common Development and Prosperity / Li Xiaoping	(516)



目录

泛北部湾经济合作:回顾与前瞻

在第七届泛北部湾经济合作论坛开幕式上的致辞	
/ 陈至立	(2)
互利合作 共赢发展	
/ 白立忱	(5)
在第七届泛北部湾经济合作论坛开幕式上的致辞	
/ 郭声琨	(9)
在第七届泛北部湾经济合作论坛开幕式上的致辞	
/ 吴温盛	(13)
在第七届泛北部湾经济合作论坛开幕式上的致辞	
/ 克里斯蒂诺·潘利里奥	(17)
在第七届泛北部湾经济合作论坛开幕式上的致辞	
/ 孙永福	(20)
在第七届泛北部湾经济合作论坛开幕式上的致辞	
/ 阮成边	(23)
在第七届泛北部湾经济合作论坛开幕式上的致辞	
/ 林敦尤提	(27)
在第七届泛北部湾经济合作论坛开幕式上的致辞	
/ 俞建华	(31)